Ensayo

Edición de revistas científicas en el ámbito universitario

Edition of scientific journals in the university environment

María Isabel Díaz SabánUniversidad Galileo de Guatemala
diezjj@gmail.comMaestría en Edición Editorial
Universidad de San Carlos de Guatemala

◀ Referencia del ensayo

Díaz Sabán, M. I. (2021). Edición de revistas científicas en el ámbito universitario. Revista Guatemalteca de Cultura, 1(2), 45- DOI 10.46954/revistaguatecultura.v1i2.14

Recibido 15/01/2021

Aceptado 22/06/2021

Resumen

La revisión del surgimiento y desarrollo de las revistas científicas y su adopción por las universidades latinoamericanas tuvo pertinencia para la comprensión del proceso editorial que se lleva a cabo en las revistas editadas por la Fahusac. Esta exploración sentó las bases para un posterior análisis y actualización de dicho proceso normado por entes internacionales y las propias directrices internas de la facultad, con el objetivo de que se logre actualizar el proceso y generar instrumentos que faciliten la labor editorial, desde la selección de los materiales hasta su divulgación una vez publicados. Esta revisión de literatura se realizó tomando en cuenta publicaciones con un máximo de 10 años, se seleccionaron artículos sobre revistas científicas universitarias con énfasis en el ámbito latinoamericano.

◀ **Palabras clave:** revistas científicas, edición universitaria, editorial universitaria, divulgación científica.

◀ Abstract

The review of the emergence and development of scientific journals and their adoption by Latin American universities had relevance for understanding the editorial process carried out in the journals edited by Fahusac. This exploration laid the foundations for a subsequent analysis and updating of said process regulated by international entities and the faculty's own internal guidelines, with the aim of updating the process and generating instruments that facilitate editorial work, from the selection of materials until they are released after they are published. This literature review was carried out taking into account publications with a maximum of 10 years, articles on university scientific journals with emphasis on the Latin American field were selected. Articles that did not meet the inclusion criteria were excluded.

◀ **Keywords:** scientific journals, university edition, university editorial, scientific dissemination

Introducción

La comunicación científica actual no se limita a comunicar resultados a través de una publicación, sino a difundir el conocimiento desde diversas posturas y propuestas metodológicas. Con el paso de los años, esta función comunicativa se ha convertido en una industria internacional de publicaciones académicas.

También existen parámetros como las normas ISO para publicaciones periódicas y los códigos internacionales como el ISSN (Identificación para publicaciones periódicas), de tal manera que, aunque una revista científica sea una publicación exclusiva para investigadores, también está sometida a un proceso editorial estricto y normado.

Las revistas científicas, entonces, son publicaciones que tienen una periodicidad establecida, que publican artículos inéditos producto de la investigación, arbitrados por un comité editorial y que se apegan a una normativa establecida internacionalmente que le otorga una certificación de calidad mínima (Rojas y Rivera, 2011).

En el proceso editorial de una revista científica, según Hernández (2010) se identifican tres elementos: a) Un conjunto de operaciones previas a la publicación, b) El proceso de diagramación e impresión del escrito con propósito de su publicación, c) El resultado

que se difunde luego de su publicación. Así, un proceso editorial es el conjunto de pasos que regulan la calidad de una presentación que le da carácter de una publicación primaria, original y normada.

A diferencia de otras publicaciones como las revistas de otras temáticas o libros, las revistas científicas deben evidenciar con claridad y transparencia el proceso editorial, tanto para el autor como para los organismos regulatorios, es decir las instituciones que generan los índices internacionales (Rojas y Rivera, 2001).

La labor editorial que se desprende de las empresas no científicas implica procesos diversos, desde la selección del material hasta su comercialización. Sin embargo, en el ámbito científico y universitario esta labor toma mucha más complejidad, pero sobre todo relevancia, por lo que este ensayo tiene como objeto justificar la revisión del proceso editorial universitario desde la selección del contenido hasta su divulgación, y considera esta revisión una base para el posterior análisis del proceso editorial en las revistas editadas por la Facultad de Humanidades de la Universidad de San Carlos de Guatemala.

Contenido

La divulgación científica se produce a través de un canal formal e institucionalizado y como en cualquier proceso de comunicación, existen elementos necesarios como el emisor o investigador, el receptor es el público especializado o comunidad científica, el mensaje lo constituyen el conjunto de informaciones que

describen actividades en términos cuantitativos y cualitativos, evaluadas con el método científico. Las publicaciones deben registrarse a las normativas internacionales, pues se trata de la producción de nuevo conocimiento útil y veraz al servicio de la humanidad en general por el cual es juzgado el emisor.

Durante los últimos años, el desarrollo de la ciencia ha estado en el ojo público. Los medios de comunicación están a la caza de las novedades en torno a la producción científica, sin embargo, el proceso de divulgación científica tuvo sus inicios, en el modelo que hoy se conoce, en el siglo XVIII, cuando las revistas científicas cobraron relevancia como vehículo de divulgación de datos relacionados con la producción de nuevo conocimiento, máquinas o sus aplicaciones (Price, 1973).

La primera revista científica se registró en enero de 1665 como un semanario titulado *Journal des scavans*, editada en Francia. Su publicación fue motivada por el aumento de personas dedicadas a la ciencia y el interés público por conocer estos avances en contraposición a la escritura de ficción. Esta publicación constaba de 20 páginas y comprendía 10 artículos, cartas y notas de ciencia y su formato era preferido al del libro, por requerir de poca logística para su publicación. Pronto, el semanario se convirtió en el medio oficial de Academia de Ciencias de París (Barona, 1992).

La segunda revista publicada por un largo periodo fue *Philosophical Transactions*, editada por la *Royal Society* de Londres la cual tenía como objetivo motivar el conocimiento experimental en física y química. La revista

admitía comunicaciones de países de todo el mundo, y la fluencia fue tanta que se decidió conformar un comité de correspondencia para valorar los escritos que se publicarían (Porter, 1964).

Piqueras(2012) indica que a diferencia de *Journal des savans*, la *Philosophical Transactions* no funcionaba con fondos estatales, por lo que se veía obligado a vender los artículos, sin embargo, pasaron muchos años antes de que este fuera un negocio rentable, por lo que, así como surgían muchas nuevas revistas, morían al poco tiempo debido a la precariedad de fondos para sufragar sus gastos.

Años después, en la primera mitad del siglo XIX, se agregó rigurosidad al proceso de publicación cuando cobró importancia la reproducibilidad de los resultados de las investigaciones publicadas mediante la correcta aplicación del método científico (Day, 1989). Fue a partir del siglo XVII, que las revistas científicas se convirtieron en el principal vehículo de la ciencia, dividiéndose y subdividiéndose posteriormente, según el crecimiento de las ramas de la de ciencia. (Prince, 1973).

Con el claro entendimiento de lo expuesto anteriormente, es posible concluir que una revista científica es una publicación periódica en la que se recoge el progreso de la ciencia, incluyendo avances sobre las nuevas investigaciones. (Pire, 2015). Constituye también un medio de comunicación que consiste en una publicación breve, concisa, rápida y de amplia difusión, de cierta periodicidad. En estudios científicos también es la forma más segura y eficaz de certificar la autoría, la autenticidad y el rigor, gracias a la evaluación por pares (Delgado y Ruiz-Pérez, 2009). Este hecho permitió la diversificación de las políticas editoriales,

presentación de contenidos y visiones propias de la realidad derivadas de las distintas ramas de la ciencia. (Delgado y Ruiz-Pérez, 2009).

López y Cordero (2005), proponen una clasificación de las revistas científicas que tiene como base la institución que las edita.

De primer nivel, cuando son editadas y publicadas por sociedades científicas reconocidas internacionalmente, de costos poco elevados pues cuentan con recursos económicos provenientes de los asociados. De segundo nivel, cuando los procesos de edición, publicación y comercialización se realizan a través de grandes compañías transnacionales, lo que además les confiere prestigio, pero tienen el inconveniente de tener un elevado costo de suscripción y con ello se limita su circulación. De tercer nivel, editadas y publicadas por entidades públicas (universidades, hospitales, etc.), instituciones que les imprimen los problemas propios de la dependencia administrativa que tienen de ellas (bajos presupuestos de operación, cambios de funcionarios) y que a la larga favorecen la interrupción de su periodicidad, distribución y difusión. (p. 28)

Las revistas científicas no son originalmente universitarias, pero su proliferación en el ámbito académico es el resultado de la integración de la investigación como requerimiento de la universidad en el siglo XIX. Este hecho estimuló la creación de revistas editadas en las casas de estudio, aunque sus esfuerzos se enfocaban en investigaciones monográficas (Clement, 2011 y Hayes, 2014), sin embargo, en el último siglo, las universidades se han convertido en las principales casas editoras de revistas científicas en toda Latinoamérica. La mayoría de estas tienen un alto componente de especialización,

y en las universidades dada su organización, se producen diversas publicaciones asociadas al campo de estudio.

Las universidades de mayor influencia y prestigio se caracterizan por producir un importante número de revistas científicas, que sirven también como agentes multiplicadores del renombre de la institución en el ámbito internacional. En estas instituciones de educación superior existe una cultura de divulgación científica imperante y la forma usual de comunicación de resultados e ideas es a través de sus revistas (Pire, 2015).

En el continente americano, las universidades del norte cuentan con grandes aparatos editoriales que incluyen la publicación no solo de revistas sino de monografías, obras colectivas, periódicos, informes, entre otros. Cuando en Latinoamérica, la edición universitaria representa el 9% de los libros registrados en ISBN, a pesar de ello, este 9% constituye el tercer rubro más importante en registros de cuatro países latinoamericanos: Brasil, México, Colombia y Argentina (CERLAC, 2015).

Diversos estudios sobre la temática de las editoriales universitarias que editan libros y revistas científicas coinciden en que: "Las editoriales públicas y universitarias de la región han sido tradicionalmente débiles. Los estudios de casos nacionales sobre las editoriales universitarias latinoamericanas suelen indicar la ausencia de políticas de mercadotecnia; el desarrollo de catálogos sin un análisis exhaustivo de los mercados para esas publicaciones; la falta de mecanismos de gerencia autónomos y profesionales en las editoriales universitarias; la supeditación de las gerencias a sistemas burocráticos de autorizaciones; la carencia

de flexibilidades administrativas y financieras y una existencia casi nula de mecanismos de distribución y de funcionamiento en los sistemas de comercialización" (Rama y otros, 2006).

La labor editorial en revistas universitarias no puede evadir el aspecto normativo que implica el cumplimiento de pautas nacionales e internacionales de publicación científica y el proceso propiamente editorial que transcurre en la redacción de la revista con el desarrollo de mecanismos, procedimientos y filtros de selección, evaluación, edición y publicación.

En Guatemala, la primera revista científica en la Universidad de San Carlos fue editada en 1983 por el Instituto de Investigaciones Químicas y Biológicas de esa facultad. Con el tiempo, la revista que fue creada para divulgar los avances investigativos afuera de la universidad y amplió sus propósitos para publicar artículos producidos en la Escuela de Estudios de Postgrado, conformó un Consejo Editorial, Comité de revisores y evaluadores externos, incluyendo a investigadores extranjeros. En 2010, la revista logró la indexación al catálogo LATINDEX y en 2011 ingresó a la base de datos LILACS, lo cual da cuenta de un amplio recorrido durante el cual ha desarrollado el proceso editorial normado por las instituciones internacionales de indexación y de disposición de permanencia en las bases de datos, además de la puesta en marcha de estrategias permanentes para la visualización de sus contenidos.

Las universidades nacionales editan diversas revistas especializadas, sin embargo, se hace necesario explorar el campo y establecer cuál es la función del editor en la universidad y cuál es su función social, por lo que se plantea la exploración del proceso editorial en las

revistas científicas editadas en la Facultad de Humanidades de la Universidad de San Carlos, sus éxitos y plantear posibles rutas editoriales.

Por tanto, además de la naturaleza científica de las revistas y por tanto la normativa que las regula, debe considerarse la calidad editorial, como soporte y tutor del mensaje científico lo cual implica características específicas, elaborado a través de un proceso que presupone la existencia de una estructura configurada por órganos de control, evaluación científica, técnicos de producción y distribución que condicionan sus características como producto.

Este estudio considera que un análisis de la labor editorial en las revistas de editadas por la Fahusac puede aportar utilidad metodológica, a través de la actualización de las políticas editoriales y la generación de instrumentos que faciliten el proceso con pertinencia en las características específicas de las revistas, elementos que pueden estar reunidos en un manual de consulta para todos los involucrados en el proceso de la revista, lo cual tiene relevancia no solo para el prestigio de la universidad al mejorar la calidad de sus procesos, sino para la comunidad científica guatemalteca, expuesta al escrutinio internacional a través de sus publicaciones científicas.

Conclusión

La labor del editor en el sector comercial es muy amplia y está regida principalmente por intereses económicos, de novedad temática y utilitaria, sin embargo, las editoriales universitarias tienen un funcionamiento distinto, su financiamiento depende de la institución

académica y su manejo comercial no tiene los mismos objetivos que en la industria editorial. Lo anterior no implica que no se garantice la calidad de sus productos, mediante la correcta realización de los procesos o que sean realizados por personas bien intencionadas, pero que no están formados por la experiencia o la academia para tal propósito. Este no es un ámbito incipiente, sino normado y regulado nacional e internacionalmente, por lo que existe un marco para el desarrollo profesional del editor y los procesos.

Como área relativamente novedosa para algunas universidades, la edición se realice de forma empírica, a falta de directrices establecidas para el funcionamiento interno de las redacciones de las revistas, por ello es beneficioso que identifique la relación tripartita entre el funcionamiento real de las revistas, las normas nacionales e internacionales y una propuesta de políticas editoriales que optimice la calidad de los productos.

Atendiendo a la importancia de la satisfacción rigurosa del proceso editorial mínimo, que inicia con la recepción y selección de originales, continúa cuando el editor debe encontrar los pares profesionales idóneos para realizar el proceso de arbitraje, vigilar el proceso de cambios del autor y al tener una versión final, continuar con el proceso de diagramación y publicación, debe agregarse que el editor también lidera la estrategia de difusión de los contenidos para que la revista obtenga consultas y un registro de citaciones, lo que de forma global, se refleja en el logro de la calidad por medio de los estándares mínimos.

Referencias

- Clement, Richard W. (2011). "Library and university press integration: A new vision for university publishing". *Journal of library administration*, v. 51, n. 5-6, pp. 507-528. <https://doi.org/10.1080/01930826.2011.589330>
- Cordón-García, José-Antonio; Gómez-Díaz, Raquel. "Edición universitaria en el contexto de la edición científica: autoría, reconocimiento y valoración". *El profesional de la información*, 2010, enero-febrero, v. 19, n. 1, pp. 28-34. DOI: 10.3145/epi.2010.ene.04
- Corera-Álvarez, E., & Molina-Molina, S. (2016). La edición universitaria de revistas científicas. *Revista Interamericana de Bibliotecología*, 39(3), 277-288. <https://doi.org/10.17533/udea.rib.v39n3a05>
- Day RA. How to write & publish a scientific paper, 3rd ed. Cambridge: Cambridge University Press; 1989. <http://landscape.geo.klte.hu/Kozos/geoinf/par.pdf>
- Delgado López-Cózar, E., & Ruiz-Pérez, R. (2009). "La comunicación y edición científica: fundamentos conceptuales". En C. García-Caro & J. Vilchez Pardo (coords.), *Homenaje a Isabel de Torres Ramírez: estudios de documentación dedicados a su memoria* (pp. 131-150). Universidad de Granada. <http://eprints.rclis.org/13988/>
- Hayes, Clayton; Holley, Robert P. (2014). "The university press: Trends, initiatives and collaborations over the past several years". *Collection building*, v. 33, n. 3, pp. 73-80. <https://doi.org/10.1108/CB-03-2014-0016>
- Rama, C.; Uribe, R.; De Sagastizábal, L. (2006). Las editoriales universitarias en América Latina. Caracas; Bogotá: IESALC; CERLALC. https://cerlalc.org/wp-content/uploads/publicaciones/olb/PUBLICACIONES_OLB_%20Las-editoriales-universitarias-en-America-Latina_v1_010106.pdf
- Romero, C. (2014). Tendencias en procesos editoriales de revistas científicas. *Revista Investigium IRE*, 5 (1), 7-10. <https://investigiumire.unicesmag.edu.co/index.php/ire/article/view/77>

Pire, Reinaldo La importancia de las revistas científicas universitarias y la necesidad de su financiamiento *Compendium*, vol. 18, núm. 35, julio-diciembre, 2015 Universidad Centroccidental Lisandro Alvarado Barquisimeto, Venezuela. *Compendium* ISSN: 1317-6099. <https://www.redalyc.org/pdf/880/88043199001.pdf>

Piqueras, Mercè. «Aproximación histórica al mundo de la publicación científica». *Quaderns de la Fundació Dr. Antoni Esteve*, [en línea], 2007, Núm. 09, p. 1-13, <https://raco.cat/index.php/QuadernsFDAE/article/view/260109>

◀ Sobre la autora

Es guatemalteca licenciada en Medios de Comunicación e Informativos, por la Universidad Galileo de Guatemala, PEM en Comunicación y Lenguaje por la Universidad Internaciones y estudiante de maestría en Edición Editorial por la Universidad San Carlos de Guatemala.

Copyright (c) María Isabel Díaz Sabán

Este texto está protegido por una licencia [Creative Commons 4.0](#).

Usted es libre para compartir, copiar y redistribuir el material en cualquier medio o formato y adaptar el documento, remezclar, transformar y crear a partir del material para cualquier propósito, incluso comercialmente, siempre que cumpla la condición de atribución: usted debe reconocer el crédito de una obra de manera adecuada, proporcionar un enlace a la licencia, e indicar si se han realizado cambios. Puede hacerlo en cualquier forma razonable, pero no de forma tal que sugiera que tiene el apoyo del licenciante o lo recibe por el uso que hace.